

LEXIBOOK®



C129
MODE D'EMPLOI • INSTRUCTION MANUAL •
MANUAL DE INSTRUCCIONES • MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUÇÕES • BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING

Lexibook S.A, 6 avenue des Andes, Bâtiment 11, 91940 Les Ulis, France
www.lexibook.com - ©Lexibook®

FRANÇAIS

1. Mise en marche et arrêt :

Avant de démarrer, veuillez retirer la pellicule statique protectrice se trouvant sur l'écran LCD à l'aide de la languette.

Appuyez sur la touche « ON/C » pour mettre en marche la calculatrice. L'appareil s'éteint automatiquement quelques minutes après la dernière opération.

Alimentation : 1 pile AG10 (1.5V ) et alimentation solaire. Pour remplacer la pile, ouvrir le compartiment à pile (situé au dos de la calculatrice) à l'aide d'un tournevis, puis retirer la pile. Insérer la pile neuve en respectant la polarité (côté + au dessus). Refermer le compartiment à pile.

AVERTISSEMENT : D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement ou une perte de données. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, enlevez puis remettez les piles.

2. Calculs avec mémoire

- Appuyez sur ON/C.CE et effectuez vos calculs.
- Pour sauvegarder en positif un montant affiché, appuyez sur la touche « M+ ». Pour faire vos calculs, entrez le nombre ou le calcul désiré appuyez sur « MR » pour rappeler la mémoire. (Ex: 4 est ajouté à la mémoire positive « M+ » : 10 x « MR » = 40).
- Pour sauvegarder en négatif un montant affiché, appuyez sur la touche « M- ». Pour faire vos calculs, entrez le nombre ou le calcul désiré puis appuyez sur « MR » pour rappeler la mémoire négative. (Ex: 4 est ajouté à la mémoire négative « M- » donc en réalité - 4 : 10 x « MR » = - 40).
- Pour afficher le montant enregistré en mémoire, appuyez sur « MR ».
- Pour effacer le contenu de la mémoire, appuyez sur « MC ».

3. Mémoire Grand Total (GT)

Appuyer sur cette touche pour calculer et afficher la somme totale des calculs stockés dans la calculatrice.

Exemple	Appuyer sur	Affichage
	[ON/AC]	0
	2/4	0.5
	2x3	6
	[GT]	6.5

4. Calculs de marge (MU)

La touche MU permet de calculer un prix de vente basé sur une marge sur les coûts ou sur ce prix de vente :

Exemple	Appuyer sur	Affichage	Explication
Mes coûts sont de 100, auxquels je veux ajouter une marge de 15%, quelle sera le prix de vente ?	100x15 [MU]	115	115-(15%x115) = 97,75
Mes coûts sont de 100, je veux avoir une marge de 15% sur mon prix de vente, quel doit-être ce prix ?	100/15 [MU]	117,65	115-(15%x117,65) = 100

5. Sélecteur d'arrondissement

- CUT-2 : Arrondi inférieur au centième près.
- 5/4 : Arrondi inférieur pour les décimales 0, 1, 2, 3, 4 and supérieur pour 5, 6, 7, 8, 9.
- F : Pas d'arrondi (Décimale flottante)

6. Garantie:

Ce produit est couvert par notre garantie de deux ans.
Pour toute mise en oeuvre de la garantie ou de service après vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni de votre preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non-respect de la notice d'utilisation ou de toute intervention intempestive sur l'article (telle que démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité...). Les piles ne sont pas garanties.

Note : Veuillez garder ce mode d'emploi, il contient d'importantes informations. Le contenu de ce mode d'emploi peut changer sans préavis.

Référence : C129

Conçu et développé en Europe - Fabriqué en Chine.

Pour vos demandes concernant un problème SAV ou une réclamation, écrivez à savcomfr@lexibook.com



Ce produit n'est pas un jouet.



Informations sur la protection de l'environnement. Tout appareil électronique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères ! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement à la gestion des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des lieux de collecte adaptés (si existants).



Élimination de la batterie de ce produit

(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés) Ce symbole indique que la batterie contenue dans ce produit ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers comme stipulé dans la directive européenne 2013/56/UE. Les piles usagées doivent être mises au rebut séparément des ordures ménagères, auprès de centres de récupération agréés par le gouvernement ou les autorités locales. L'élimination correcte de vos piles et batteries usagées permet d'éviter toute conséquence néfaste sur l'environnement et votre propre santé. Renseignez-vous sur le système de collecte des produits électriques et électroniques et batteries. Ne jetez jamais le produit et batteries usagées avec les déchets ménagers et suivez les règles de votre collectivité. Pour plus d'informations sur l'élimination de vos piles et batteries usagées contactez votre mairie ou le centre de collecte des déchets.

ENGLISH

1. Getting started:

Before starting up this unit, please remove the protective film from the screen, pulling the tab.

Press the « ON/C » key to switch on the calculator. The unit will automatically power off after a few minutes of inactivity.

Power source: 1 x AG10 (1.5V ) battery and solar cell. To replace the battery, use a screwdriver to open the battery compartment (located at the back of the unit) and remove the battery. Insert a new battery (+ side facing up) and close back the battery compartment.

WARNING: Mal-function or loss of memory may be caused by strong frequency interference or electrostatic discharge. Should any abnormal function occur, remove the batteries and insert them again.

2. Calculation using memory

- Press ON/C.CE proceed with your calculations.
- To save the displayed amount in memory as a positive value, press the "M+" key. To perform calculations, enter the desired number or calculation then press the "MR" key to call back the positive value stored in memory. (Ex: 4 is added to the "positive" memory "M+" as a positive value, so: 10 x "MR" = 40).
- To save the displayed amount in memory as a negative value, press the "M-" key. To perform calculations, enter the desired number or calculation then press the "MR" key to call back the negative value stored in memory. (Ex: 4 is added to the "negative" memory "M-" as a negative value "- 4", so: 10 x "MR" = - 40).
- To display the memory content, press the "MR" key.
- To clear the memory content, press the "MC" key.

3. Grand Total Memory (GT)

Press this key to calculate the sum (grand total) of your calculations.

Example	Press	Display
	[ON/AC]	0
	2/4	0.5
	2x3	6
	[GT]	6.5

4. Markup calculation (MU)

The MU key allows calculating a selling price based on a margin on costs or on this selling price:

Example	Press	Display	Note
Calculate the selling price based on costs of 100 and a margin of 15% of the costs.	100x15 [MU]	115	115-(15%x115) = 97.75
Calculate the selling price based on costs of 100 and a margin of 15% of this selling price.	100/15 [MU]	117.65	115-(15%x117.65) = 100

5. Rounding selector

- CUT-2: Rounds down to the nearest hundredth.
- 5/4: Rounds down for 0, 1, 2, 3, 4 and rounds up for 5, 6, 7, 8, 9.
- F: No rounding (Floating decimal point).

6. WARRANTY

This product is covered by our two-year warranty. For warranty requirements or after sales service, please contact your local retailer with your proof of purchase. Our warranty covers all manufacturer defaults but does not cover deterioration due to non-respect of the Instruction Manual or bad handling of the product (like sun or water exposure or dismantling of the product). Warranty does not cover batteries.

Note : Keep this instruction manual in a safe place as it contains important information. The contents of this manual are subject to change without notice.

Reference: C129

Designed and developed in Europe - Made in China.

Lexibook UK

PO Box 59
SOUTH MOLTON
3X346 9AU
UK

United Kingdom & Ireland

For after-sales service, please contact us at savcomfr@lexibook.com



This product is not a toy.



Environmental Protection. Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).



Correct disposal of batteries in this product

(Applicable in countries with separate collection systems) This symbol means that the product contains a battery covered by European Directive 2013/56/ EU which cannot be disposed of with normal household waste. All batteries should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities. The correct disposal of your old batteries will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health. Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and batteries. Follow local rules and never dispose of the product and batteries with normal household waste. For more detailed information about disposal of your old batteries, please contact your city office or waste disposal service center.

ESPAÑOL

1. Preparación de la unidad

Antes de encender la unidad, retire la película protectora de la pantalla, tirando de ella por la lengüeta.

Pulse la tecla « ON/C » para encender la calculadora. La unidad se apaga automáticamente después de unos pocos minutos de inactividad.

Alimentación energética: 1 pila AG10 (1.5V ) y célula solar. Para sustituir la batería, usar un destornillador para abrir el compartimento de la batería (situado en la parte posterior de la unidad) y extraer la batería. Instalar una pila nueva y asegurarse de que el lado "+" de la pila está hacia arriba. Vuelva a colocar la puerta del compartimento de la pila.

ADVERTENCIA: Interferencias fuertes de señales de radio o descargas electrostáticas pueden provocar un mal funcionamiento de la unidad o que se pierda el contenido de la memoria. En caso de que se produzca un funcionamiento anormal, retire y vuelva a colocar las pilas.

2. Cálculos usando la memoria

- Pulse ON/C.CE y proceda con sus operaciones.
- Para almacenar la información en pantalla como valor positivo pulse la tecla "M+". Para realizar operaciones de cálculo, introduzca la cifra o el cálculo deseados y a continuación pulse la tecla "MR" para recuperar el valor positivo almacenado en la memoria. (Por ejemplo: si se almacena un 4 en la memoria "positiva" "M+" como valor positivo, la operación que resultará es: 10 x "MR" = 40).
- Para almacenar la información en pantalla como valor negativo pulse la tecla "M-". Para realizar operaciones de cálculo, introduzca la cifra o el cálculo deseados y a continuación pulse la tecla "MR" para recuperar el valor negativo almacenado en la memoria. (Por ejemplo: si se almacena un 4 en la memoria "negativa" "M-" como valor negativo "- 4", la operación que resultará es: 10 x "MR" = - 40).
- Para mostrar la cantidad guardada en la memoria, pulse la tecla "MR".
- Pulse la tecla "MC" para borrar el contenido de la memoria.

3. Grand Total Memoria (GT)

Presione esta tecla para calcular la suma (suma total) de sus operaciones.

Ejemplo	Pulsar	Visualizador
	[ON/AC]	0
	2/4	0.5
	2x3	6
	[GT]	6.5

4. Cálculo de margen (MU)

La tecla MU le permite calcular un precio de venta basado en un margen de costos o de este precio de venta:

Ejemplo	Pulsar	Visualizador	Nota
Calcular el precio de venta basado en unos costos de 100 y un margen del 15% de los costos.	100x15 [MU]	115	115-(15%x115) = 97,75
Calcular el precio de venta basado en unos costos de 100 y un margen del 15% de este precio de venta.	100/15 [MU]	117,65	115-(15%x117,65) = 100

5. Selector de redondeo:

- CUT-2: Redondea a la centésima más cercana.
- 5/4: Redondea hacia abajo en 0, 1, 2, 3, 4 y redondea hacia arriba en 5, 6, 7, 8, 9.
- F: Sistema de coma flotante decimal con el valor mostrado sin redondear.

6. GARANTIA

Este producto está cubierto por nuestra garantía dos años. Para cualquier requerimiento o uso del servicio post-venta, por favor contacte su vendedor local provisto de su prueba de compra. Nuestra garantía cubre todos los defectos de fabricación, pero no cubre deterioros debidos a no respetar las intrucciones de uso o el mal uso del producto (como exposición al sol o al agua o roturas del aparato). La garantía no cubre las baterías.

Nota: Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro, ya que contiene información importante. El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.

Referencia: C129

Diseñado y desarrollado en Europa - Fabricado en China.

España

Para servicio postventa, entre en contacto con nuestros equipos: savcomfr@lexibook.com



Este producto no es un juguete



Informaciones sobre protección del medioambiente (Los aparatos eléctricos usados se consideran productos reciclables y no deben desecharse junto con los desperdicios domésticos! Le rogamos que apoye nuestra política medioambiental y participe activamente a la conservación de los recursos naturales existentes y a la protección del medio ambiente, desechando este aparato en aquellos centros de reciclaje aprobados (si los hay).



Eliminación apropiada de las baterías de este producto

(aplicable en países con sistemas de recogida selectiva)
Este símbolo significa que el producto contiene una batería cubierta por la Directiva europea 2013/56/UE que no puede desecharse conjuntamente con la basura doméstica normal. Las baterías no podrán eliminarse en los vertederos municipales sino que deberán depositarse en las instalaciones de recogida designadas por las autoridades gubernamentales o locales. La eliminación correcta de sus baterías ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente, los animales y la salud humana. Infórmese acerca del sistema de recogida selectiva local para productos eléctricos y electrónicos y baterías. Respete la normativa local y nunca deseché el producto ni las baterías conjuntamente con los residuos domésticos normales. Para obtener una información detallada sobre el desecho de sus baterías gastadas, póngase en contacto con la oficina o el centro de servicio de eliminación de residuos municipales.

ITALIANO

1. Per iniziare

Prima di accendere l'unità, togliere la pellicola protettiva dallo schermo, tirando la linguetta.

Premere il tasto « ON/C » per accendere la calcolatrice. L'unità si spegne automaticamente dopo alcuni minuti di inattività.

Alimentazione: 1 batteria AG10 (1.5V ) e celle solari. Per sostituire la batteria, aprire il scomparto batterie (situato sul retro dell'unità) aiutandosi con un cacciavite e rimuovere la batteria. Sostituirla con una nuova, assicurandosi di rispettare la polarità, e riposizionare lo sportello dello scomparto batterie.

AVVERTENZA: Una forte interferenza di frequenza o scariche elettrostatiche possono causare malfunzionamenti o perdite di memoria. Se si dovessero verificare funzionamenti anormali, togliere e reinserire la batteria.

2. Calcoli con la memoria

- Premete ON/C.CE ed eseguite i calcoli.
- Per salvare l'importo visualizzato in memoria come valore positivo, premere il tasto « M+ ». Per eseguire calcoli, inserire il numero o il calcolo desiderato, poi premere il tasto « MR » per richiamare il valore positivo memorizzato. (Ad es.: si aggiunge 4 alla memoria «positiva» «M+» come valore positivo, quindi: $10 \times \text{«MR»} = 40$).
- Per salvare il valore visualizzato in memoria come valore negativo, premere il tasto « M- ». Per eseguire calcoli, inserire il numero o il calcolo desiderato, poi premere il tasto «MR» per richiamare il valore negativo memorizzato. (Ad es.: si aggiunge 4 alla memoria «negativa» «M-» come valore negativo «-4», quindi: $10 \times \text{«MR-»} = -40$).
- Per conservare l'importo visualizzato in memoria, premere « MR ».
- Premere « MC » per cancellare il contenuto della memoria.

3. Grand Total Memoria (GT)

Premere questo tasto per calcolare la somma (totale):

Esempio	Premere	Visualizzazione
	[ON/AC]	0
	2/4	0.5
	2x3	6
	[GT]	6.5

4. Calcolo del margine (MU)

Il tasto MU permette di calcolare il prezzo di vendita in base al margine sul costo o sul prezzo di vendita:

Esempio	Premere	Visualizzazione	Commenti
Calcolo del prezzo di vendita in base a un costo di 100 e un margine del 15% del costo.	100x15 [MU]	115	$115 - (15\% \times 115) = 97.75$
Calcolo del prezzo di vendita in base a un costo di 100 e un margine del 15% sul prezzo di vendita.	100*15 [MU]	117.65	$115 - (15\% \times 117.65) = 100$

5. Selettore di arrotondamento:

Gli interruttori di selezione di questa calcolatrice consentono di scegliere diversi arrotondamenti e spazi decimali per il valore visualizzato.

Selettore di arrotondamento:

- **CUT-2:** Arrotonda per difetto al centesimo più vicino.
- **5/4:** Arrotondamento per difetto per 0, 1, 2, 3, 4 e per eccesso per 5, 6, 7, 8, 9.
- **F:** Sistema con punto decimale mobile, col quale il valore viene visualizzato senza arrotondamento."

6. Garanzia:

La garanzia viene concessa per un periodo di due anni. Per ogni richiesta di prestazioni in garanzia o di servizio assistenza, vogliate rivolgervi presso il vostro rivenditore muniti del relativo documento di acquisto. La garanzia copre i difetti del materiale o di montaggio dovuti al costruttore. Non sono coperti da garanzia:

- I danni dovuti al non rispetto del modo d'impiego o ad un intervento intempestivo sull'articolo (p.es. smontaggio, esposizione al calore, all'umidità).
- Le pile non sono garantite.

Nota: conservare il presente libretto d'istruzioni in quanto contiene informazioni importanti. Si raccomanda di conservare la confezione per qualsiasi riferimento futuro. I contenuti di questo manuale sono soggetti a cambiamenti senza obbligo di preavviso.

Riferimento: C129

Progettato e sviluppato in Europa - Fabricato in Cina.

Per i servizi di assistenza post-vendita, contattare i nostri team: www.lexibook.com



Questo prodotto non è un giocattolo.



Informazioni per la protezione dell'ambiente. Le apparecchiature elettriche usate sono riciclabili e non devono essere smaltite con i rifiuti domestici! Vi chiediamo di volerli sostenere contribuendo attivamente alla conservazione delle risorse e alla protezione dell'ambiente portando il dispositivo presso un centro di raccolta (se esiste).



Smaltimento corretto delle batterie di questo prodotto
(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata) Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria coperta dalla direttiva europea 2013/56/UE che non può essere smaltita insieme ai rifiuti domestici indifferenziati. Tutte le batterie devono essere raccolte separatamente dai rifiuti domestici tramite gli appositi punti di raccolta messi a disposizione dalle autorità nazionali o locali. Lo smaltimento corretto delle batterie contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente, gli animali e la salute umana. Informarsi sui sistemi di raccolta differenziata locali per prodotti elettrici ed elettronici e batterie. Rispettare le normative locali e non smaltire il prodotto e le batterie insieme ai rifiuti domestici indifferenziati. Per informazioni dettagliate sullo smaltimento delle batterie, contattare le autorità locali o un centro di smaltimento dei rifiuti.

PORTUGUÊS

1. Iniciar

Antes de ligar esta unidade, por favor retire a película protectora do ecrã, puxando a aba.

Prima o botão "ON/C" para ligar a calculadora. A unidade desliga-se automaticamente passados alguns minutos de inatividade.

Alimentação: 1 pilha AG10 (1.5V ) e por luz solar. Per substituir a bateria, abrir o compartimento da bateria (situado sul retro dell'unità) aiutandosi con un cacciavite e rimuovere la batteria. Sostituirla con una nuova, assicurandosi di rispettare la polarità, e riposizionare lo sportello dello scomparto batterie. Para substituir a pilha, use uma chave de parafusos no compartimento das pilhas (na parte traseira da unidade) e retire a pilha. Coloque uma pilha nova, certificando-se que a polaridade está correcta. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas.

AVISO: Uma descarga electrostática ou frequências fortes podem dar origem a um mau funcionamento ou perda de memória. Caso ocorra algum funcionamento anormal, retire e volte a colocar as pilhas.

2. Cálculos com memória

- Carregue em ON/C.CE e efectue os seus cálculos.
- Para guardar a quantidade apresentada na memória como um valor positivo, prima a tecla "M+". Para efectuar cálculos, insira o número desejado, ou cálculo, e depois prima a tecla "MR" para ir buscar o valor positivo guardado na memória.(Ex: 4 é adicionado à memória "positiva" "M+" como um valor positivo, assim: $10 \times \text{"MR"} = 40$).
- Para guardar a quantidade apresentada na memória como um valor negativo, prima a tecla "M-". Para efectuar cálculos, insira o número desejado, ou cálculo, e depois prima a tecla "MR" para ir buscar o valor negativo guardado na memória.(Ex: 4 é adicionado à memória "negativa" "M-" como um valor negativo "-", assim: $10 \times \text{"MR-"} = -40$).
- Para apresentar o valor gravado na memória, prima "MR".
- Prima "MC" para apagar o conteúdo da memória.

3. Grand Total Memória (GT)

Prima esta tecla para calcular a soma (total geral) dos seus cálculos.

Exemplo	Prima	Tela
	[ON/AC]	0
	2/4	0.5
	2x3	6
	[GT]	6.5

4. Cálculo de majoração (MU)

A tecla MU permite-lhe calcular um preço de venda com base numa margem sobre o custo ou sobre o seu preço de venda:

Exemplo	Prima	Tela	Comentários
Calcule o preço de venda com base no custo de 100 e uma margem de 15% sobre o custo.	100x15 [MU]	115	$115 - (15\% \times 115) = 97.75$
Calcule o preço de venda com base no custo de 100 e uma margem de 15% sobre este preço de venda	100/15 [MU]	117.65	$115 - (15\% \times 117.65) = 100$

5. Selector de arredondamento:

- **CUT-2:** Arredonda para baixo até o centésimo mais próximo.
- **5/4:** Arredonda para baixo para 0, 1, 2, 3 e 4, e arredonda para cima para 5, 6, 7, 8 e 9.
- **F:** Sistema flutuante de casas decimais onde o valor é apresentado sem arredondamento."

6. GARANTIA

Este produto é abrangido pela nossa garantia de dois anos. Para qualquer reclamação de garantia ou serviço após venda, é favor contactar o seu fornecedor local com a sua prova de compra. A nossa garantia cobre todos os defeitos de fabrico mas não cobre a deterioração pelo não respeito do Manual de Instruções ou mau manuseamento do produto (tal como exposição ao sol ou à humidade ou desmantelamento do produto).

Referência: C129

Criado e desenvolvido na Europa - Fabricado na China.

Para qualquer serviço pós-venda, por favor, contacte as nossas equipas: www.lexibook.com



Este produto não é um brinquedo.



Informações acerca da protecção do ambiente. Qualquer aparelho eléctrico usado é um material reciclável e não deve ser colocado juntamente com o lixo doméstico comum! Pedimos que nos ajude, contribuindo activamente para a gestão dos recursos e para a protecção ambiental, entregando este aparelho nos locais de recolha (caso estes existam).



Eliminação correcta das baterias neste produto
(Aplicável em países com sistemas de recolha em separado) Este símbolo significa que o produto contém uma bateria abrangida pela Directiva Europeia 2013/56/UE que não pode ser eliminada juntamente com o lixo doméstico comum. Todas as baterias deverão ser eliminadas em separado do lixo doméstico comum através de instalações de recolha nomeadas pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação correcta das suas baterias antigas ajuda a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente, animais e saúde humana. Informe-se sobre o sistema de recolha em separado para produtos eléctricos e electrónicos e baterias. Siga as regras locais e nunca elimine o produto nem as baterias juntamente com o lixo doméstico comum. Para informações mais detalhadas acerca da eliminação de baterias antigas, contacte as autoridades locais ou o centro de eliminação de resíduos.

DEUTSCH

1. Inbetriebnahme:

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, entfernen Sie bitte die Schutzfolie von dem Display, indem Sie an dem Streifen ziehen.

Drücken Sie die « ON/C » Taste, um den Taschenrechner einzuschalten. Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn für einige Minuten keine Eingabe erfolgt.

Stromquelle: 1 x AG10 (1.5V ) Batterie und Solarzelle. Zum Austauschen der Batterie schrauben Sie das Batteriefach (auf der Rückseite des Taschenrechners) mit einem Schraubenzieher auf und entfernen die Batterie. Lösen und entfernen Sie das Batteriedeckel auf der Rückseite des Gerätes. Entfernen Sie die Batterien und legen Sie die neuen Batterien ein. Schließen Sie das Batteriefach.

WARNUNG:

Funktionsstörungen oder Speicherverlust können möglicherweise durch starke Frequenzstörungen oder elektrostatische Entladungen verursacht werden. Sollte es zu unnormalen Funktionen kommen, entfernen Sie die Batterien und legen Sie die Batterien wieder ein.

2. Berechnungen mit dem Speicher

- Erst auf ON/C.CE drücken und Ihre Rechnungen ausführen.
- Um den angezeigten Betrag als einen positiven Wert zu speichern, drücken Sie die „M+“ Taste. Um eine Berechnung durchzuführen, geben Sie die gewünschte Zahl oder Berechnung ein und drücken Sie anschließend die „MR“ Taste, um den gespeicherten positiven Wert wieder aufzurufen. (Bsp.: 4 wird zum „positiven“ Speicher „M+“ als positiver Wert hinzugefügt; also folgt: $10 \times \text{„MR“} = 40$).
- Um den angezeigten Betrag als einen negativen Wert zu speichern, drücken Sie die „M-“ Taste. Um eine Berechnung durchzuführen, geben Sie die gewünschte Zahl oder Berechnung ein und drücken Sie anschließend die „MR“ Taste, um den gespeicherten negativen Wert wieder aufzurufen. (Bsp.: 4 wird zum „negativen“ Speicher „M-“ als negativer Wert hinzugefügt; also folgt: $10 \times \text{„MR-“} = -40$).
- Um den gespeicherten Betrag anzuzeigen, drücken Sie die „MR“.
- Drücken Sie „MC“ um den Inhalt des Speichers zu löschen.

3. Grand-Total-Speicher (GT)

Diese Taste drücken, um die Summe (Endbetrag) Ihrer Berechnungen zu kalkulieren.

Beispiel	Drücken	Anzeige
	[ON/AC]	0
	2/4	0.5
	2x3	6
	[GT]	6.5

4. Berechnung des Preisaufschlags (MU)k

Die MU-Taste ermöglicht Ihnen, einen Verkaufspreis auf Basis der Marge auf Kosten oder dieses Verkaufspreises zu berechnen:

Beispiel	Drücken	Anzeige	Bemerkungen
Berechnung des Verkaufspreises, der auf Kosten von 100 basiert und einer Marge von 15 % der Kosten.	100x15 [MU]	115	$115 - (15\% \times 115) = 97.75$
Berechnung des Verkaufspreises, der auf Kosten von 100 basiert und einer Marge von 15 % dieses Verkaufspreises.	100/15 [MU]	117.65	$115 - (15\% \times 117.65) = 100$

5. Wahlschalter Rundung:

- **CUT-2:** Rundet auf das nächste Hundertstel ab.
- **5/4:** Rundet ab bei 0, 1, 2, 3, 4 und rundet auf bei 5, 6, 7, 8, 9.
- **F:** Gleitkommasystem mit nicht gerundeter Wertangabe.

6. Garantie:

Auf dieses Gerät wird 2 Jahre Garantie gewährt.

Um eine optimale Bearbeitung zu gewährleisten, wenden Sie sich bitte mit Ihrem Einkaufsbeleg an Ihren Fachhändler. Unter die Garantie fallen Material- sowie Produktionsfehler, die bei der Herstellung entstanden sind. Nicht unter die Garantie fallen Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, falsche Bedienung bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, Beschädigungen durch Hitze, Feuchtigkeit, etc. Die Batterien sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

Hinweis : Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, denn sie enthält wichtige Informationen. Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung kann ohne Vorankündigung geändert werden.

Referenznummer: C129

Design und Entwicklung in Europa - Hergestellt in China.

Deutschland & Österreich

Für den Kundendienst wenden Sie sich bitte an unsere Teams: savcomfr@lexibook.com



Dieses Produkt ist kein Spielzeug



Hinweise zum Umweltschutz. Ausrangierte Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll! Wir bitten Sie deshalb, uns aktiv bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen, indem Sie dieses Gerät bei einer Sammelstelle entsorgen (sofern vorhanden).

Umweltgerechte Entsorgung der Batterien in diesem Produkt

(Gültig in Ländern mit separatem Sammelsystem) Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt eine Batterie enthält, die unter die EU-Richtlinie 2013/56/ EU fällt und demnach nicht mit dem normalen Hausabfallmüll entsorgt werden kann. Alle Batterien müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden, indem sie an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Die umweltgerechte Entsorgung Ihrer Altbatterien trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die Gesundheit von Mensch und Tier zu verhindern. Informieren Sie sich über Ihre örtlichen Sammelstellen für elektrische und elektronische Geräte und Batterien. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Produkt und Batterien niemals mit dem normalen Hausmüll. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altbatterien wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung oder einen Wertstoffhof.



NEDERLANDS

1. Eeraan beginnen:

Gelieve het beschermende velletje van het scherm te verwijderen door aan het lipje te trekken voordat u het apparaat opstart.

Druk op de « ON/C » knop om de rekenmachine aan te schakelen. Het apparaat schakelt automatisch uit na enkele minuten van non-activiteit.

Voeding: 1 x AG10 (1.5V ) batterij en zonnecel. Om de batterij te vervangen, opent u met een schroevendraaier het batterijvak (aan de achterkant van het toestel) en verwijdert u de batterij. Verwijder de batterij in plaats de nieuwe batterij. Plaats het klepje van het batterijvakje terug.

WAARSCHUWING: Een storing of geheugenverlies kan veroorzaakt worden door een sterke frequentie- interferentie of een elektrostatische ontlading. Indien er zich een abnormale functie voordoet, verwijder en verbind opnieuw de batterijen.

2. Berekeningen met gebruik van geheugen

- Druk op ON/C.CE en voer uw berekeningen uit.
- Om de weergegeven waarde in het geheugen op te slaan als een positieve waarde, drukt u op de « M+ » toets. Om berekeningen uit te voeren, voert u het gewenste cijfer of berekening in en drukt u vervolgens op de « MR » toets om de positieve waarde die in het geheugen opgeslagen staat, op te halen. (Bijv.: 4 wordt aan het « positief » geheugen « M+ » toegevoegd als een positieve waarde, dus: $10 \times \text{« MR »} = 40$).
- Om de weergegeven waarde in het geheugen op te slaan als een negatieve waarde, drukt u op de « M- » toets. Om berekeningen uit te voeren, voert u het gewenste cijfer of berekening in en drukt u vervolgens op de « MR » toets om de negatieve waarde die in het geheugen opgeslagen staat, op te halen. (Bijv.: 4 wordt aan het « negatieve » geheugen « M- » toegevoegd als een negatieve waarde « -4 », dus: $10 \times \text{« MR- »} = -40$).
- Om de som weer te geven die in het geheugen opgeslagen staat, drukt u op « MR ».
- Druk op « MC » om de inhoud van het geheugen te wissen.

3. Grand-Total Geheugen (GT)

Druk op deze toets om de som (eindtotaal) van uw berekeningen te berekenen.

Voorbeeld	Druk op	Weergave
	[ON/AC]	0
	2/4	0.5
	2x3	6
	[GT]	6.5

4. Handelsmargeberekening (MU)

De MU-toets stelt u in staat om een verkoopprijs te berekenen op basis van een marge op de kosten of op deze verkoopprijs:

Voorbeeld	Druk op	Weergave	Opmerkingen
Bereken de verkoopprijs op basis van een kost van 100 en een marge van 15% op de kosten.	100x15 [MU]	115	$115 - (15\% \times 115) = 97.75$
Bereken de verkoopprijs op basis van een kost van 100 en een marge van 15% op deze verkoopprijs.	100/15 [MU]	117.65	$115 - (15\% \times 117.65) = 100$

5. Afrondingskeuzeschakelaar:

- **CUT-2:** Rondt af op het dichtstbijzijnde honderdste.
- **5/4:** Rondt naar beneden af voor 0, 1, 2, 3, 4 en rondt naar boven af voor 5, 6, 7, 8, 9.
- **F:** Drijvend decimaaltekensysteem waarbij de waarde zonder afronding wordt weergegeven.

6. Garantie:

Dit product is gedekt door onze garantie van twee jaar. Om de garantie of de service te genieten, moet u zich met het aankoopbewijs wenden tot de verkoper. Onze garantie dekt alle materiële en montagegebreken die te wijten zijn aan de fabrikant, met uitsluiting van om het even welke beschadiging aangebracht door het niet respecteren van de gebruiksaanwijzing of om het even welke ongepaste ingreep op het artikel (zoals het demonteren, blootstelling aan warmte of vocht...). De batterijen zijn niet in de garantie begrepen. Er is geen garantie op de batterijen. **Opmerking:** Gelieve deze handleiding te bewaren, daar ze belangrijke informatie bevat. De inhoud van deze handleiding kan gewijzigd worden zonder voorafgaande verwittiging.

Referentie: C129

Bedacht en ontworpen in Europa - Gemaakt in China.

Voor service na verkoop, neem contact op met onze teams: www.lexibook.com



Dit product is geen speelgoed.



Juiste verwijdering van de batterijen in dit product
(Van toepassing in landen met afzonderlijke inzamelsystemen) Dit symbool geeft aan dat het product een batterij bevat die onder de Europese Richtlijn 2013/56/ EU valt en niet met het gewone huishuif weggegoed mag worden. Alle batterijen huishuif worden weggegoed en moeten naar een erkend inzamelpunt in uw gemeente worden gebracht. Door te zorgen voor een juiste verwijdering van uw gebruikte batterijen helpt u om mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu, en de gezondheid van mens en dier te voorkomen. Zoek naar informatie over het inzamelsysteem voor elektrische en elektronische producten, en batterijen die in uw gemeente van kracht is. Volg de geldende voorschriften in uw gemeente en gooi het product en de batterijen nooit weg met het gewone huishuif. Voor meer informatie over het weggoen van uw gebruikte batterijen, neem contact op met uw gemeente of plaatselijke inzamelpunt.